BACKGROUND: *The heading **Translations** and the subdivisions **–Translations** and **–Translations into [name of language]** are assigned to collections of translations or to works about translations.   Use of the subdivisions **–Translations from [name of language]**, **–Translations from foreign languages**, **–Translations into foreign languages**, and **–Translations, [name of language]** was discontinued in 1991.   For specific instructions on translations of the Bible and other sacred works, see H 1300.   For works on the technique of translating, see H 2219.*

1.   *Literary translations.*

> ***a.   Literary form headings.***   Assign the free-floating subdivisions **–Translations** and **–Translations into [*name of language*]** under literary form headings for collections of translated works and translations of individual works in a specific form that have been assigned a literary form heading.   For works translated into one language assign the subdivision **–Translations into [*name of language*]**, for example, **–Translations into French**.   For works translated into several languages assign the subdivision **–Translations**.   For works about translations assign the further subdivision **–History and criticism** or other subdivision as appropriate.   *Examples:*

> > *Title:*   *Contemporary Portuguese poetry : an anthology in English.*
> > ```
> >       650 #0 $a Portuguese poetry $y 20th century
> >                 $v Translations into English.
> > ```

> > *Title:*   *Translation as discovery and other essays on Indian literature in English translation.*
> > ```
> >       650 #0 $a Indic literature $x Translations into
> >                 English $x History and criticism.
> > ```

> > *Title:*   *Aeneis.   English*
> > ```
> >       600 10 $a Aeneis $v Poetry.
> >       650 #0 $a Epic poetry, Latin $v Translations into
> >                 English.
> > ```

> > *Title:*   *Estonian literature in foreign languages : a bibliography.*
> > ```
> >       650 #0 $a Estonian literature $x Translations
> >                 $v Bibliography.
> > ```

H 2220   Translations

1. Literary translations.   *(Continued)*

b. Individual literary authors and works.   Assign the free-floating subdivisions **–Translations** and **–Translations into [*name of language*]** under names of individual literary authors or literary works entered under title for collections of translations.   Do not assign these subdivisions under author-title subject headings.   Do not assign these subdivisions under authors or uniform titles for single translations of one work.   For works about translations assign the further subdivision **–History and criticism** or other subdivision as appropriate.   *Examples:*

> *Title:*   *Catullus : the complete poems for American readers.*
> ```
> 600 10 $a Catullus, Gaius Valerius $v Translations
>         into English.
> ```

> *Title:*   *Poe in foreign lands and tongues.*
> ```
> 600 10 $a Poe, Edgar Allan, $d 1809-1849
>         $x Translations $x History and criticism.
> ```

> *Title:*   *The German versions of Chekhov's Three sisters : a study in the theory and practice of translation.*
> ```
> 600 10 $a Chekhov, Anton Pavlovich, $d 1860-1904.
>         $t Tri sestry.
> 600 10 $a Chekhov, Anton Pavlovich, $d 1860-1904
>         $x Translations into German $x History and
>         criticism.
> 650 #0 $a Translating and interpreting.
> ```

2. Non-literary translations.

a. General works.   Assign the heading **Translations** to works on translations from several languages not limited to a subject or form.   For works on translations from one language assign the heading **[*name* of language] imprints** with free-floating subdivision **–Translations** or **–Translations into [*name of language*]** and further subdivisions as appropriate.   *Examples:*

> *Title:*   *Index translationum.   International bibliography of translations.*
> ```
> 650 #0 $a Translations $v Bibliography.
> ```

2. Non-literary translations.

a. General works.

Examples: (Continued)

> *Title: Traduzioni dall'italiano nella Biblioteca del Congresso di*
> *Washington, 1977-1981.*
> ```
> 650 #0 $a Italian imprints $x Translations into
>         English $v Catalogs.
> 610 20 $a Library of Congress $v Catalogs.
> ```

b. Specific subjects or forms.   Assign the free-floating subdivisions **–Translations** and **–Translations into [*name of language*]** under topical headings and under headings for types or forms of published materials for collections of translated works.   For works translated into one language assign the subdivision **–Translations into [*name of language*]**, for example, **–Translations into French**.   For works translated into several languages assign the subdivision **–Translations**.   For works about translations assign the further subdivision **–History and criticism** or other subdivision as appropriate.

> *Note: Assign these subdivisions under topical headings only if the primary purpose of the work is to provide translated materials and this purpose is stated or implied by the title.   Do not assign these subdivisions to works by one author or to translations of individual works (including individual periodicals).   For special instructions on folklore genre headings and music headings see H 1627, sec. 3.a. and H 1917.*

Examples:

> *Title: English language equivalent editions of foreign language serials.*
> ```
> 650 #0 $a Periodicals $x Translations into English
>         $v Bibliography.
> ```

> *Title: Selected translations in mathematical statistics and probability.*
> ```
> 650 #0 $a Mathematical statistics $v Translations into
>         English.
> 650 #0 $a Probabilities $v Translations into English.
> ```